

Stomatologia 1.1 Wat te verwachten als tandarts in Nederland

Czego się spodziewać jako dentysta w Holandii



1. Wat ziet de tandarts soms meteen bij een onderzoek?
 - a. Dat de patiënt liever naar huis gaat
 - b. Dat de patiënt geen behandeling nodig heeft
 - c. Dat er iets mis is in de mond
 - d. Dat het tandvlees altijd gezond is
2. Hoe reageerde de patiënt bij wie een tumor in de kaak werd ontdekt?
 - a. De patiënt vroeg om alleen pijnstilling.
 - b. De patiënt werd boos op de tandarts.
 - c. De patiënt wilde geen verdere behandeling.
 - d. De patiënt was heel dankbaar.

1-c 2-d

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Interview met een tandartspraktijk

Wywiad w gabinecie stomatologicznym

- Interviewer** Goedemorgen, Louis! Jij bent tandarts in je
Dana: eigen praktijk. Waarom heb je voor een eigen praktijk gekozen?
- Tandarts** Dat is een persoonlijke keuze. Ik hou van
Louis: uitdaging en ik werk graag met mijn eigen patiëntenbestand.
- Interviewer** Hoe gaat u om met patiënten die bang zijn
Dana: voor de behandeling?
- Tandarts** Ik neem de tijd, maak een praatje en leg
Louis: rustig uit wat ik ga doen. Zo help ik hen door hun angst heen.
- Interviewer** Kunt u uitleggen wat u doet als de patiënt
Dana: binnenkomt?
- Tandarts** Eerst doe ik een kort mondonderzoek.
Louis: Daarna maak ik, als het nodig is, röntgenfoto's.
- Interviewer** Wat doet u als u problemen constateert bij
Dana: het klinisch onderzoek?
- Tandarts** Dan bespreek ik samen met de patiënt de
Louis: mogelijkheden voor behandeling.
- Interviewer** Wat vindt u het belangrijkste in uw werk als
Dana: tandarts?
- Tandarts** Voor mij staat de patiënt centraal. Ik wil dat
Louis: de patiënt de beste zorg krijgt.
- (Dzień dobry, Louis! Jesteś stomatologiem we własnym gabinecie. Dlaczego zdecydował się prowadzić własną praktykę?)*
- (To była decyzja osobista. Lubię wyzwania i chętnie pracuję z własną listą pacjentów.)*
- (Jak radzisz sobie z pacjentami, którzy boją się zabiegu?)*
- (Poświęcam im czas, rozmawiam chwilę i spokojnie wyjaśniam, co zamierzam zrobić. W ten sposób pomagam im pokonać lęk.)*
- (Czy możesz wyjaśnić, co robisz, gdy pacjent przychodzi na wizytę?)*
- (Najpierw przeprowadzam krótkie badanie jamy ustnej. Jeśli to konieczne, robię potem zdjęcia rentgenowskie.)*
- (Co robisz, gdy podczas badania klinicznego stwierdzisz problemy?)*
- (Wtedy omawiam z pacjentem możliwości leczenia.)*
- (Co uważasz za najważniejsze w swojej pracy jako stomatolog?)*
- (Dla mnie pacjent jest najważniejszy. Chcę, żeby otrzymał najlepszą opiekę.)*

Interviewer	Voelt u zich gelukkig in uw beroep als tandarts?	<i>(Czy czujesz się szczęśliwy w zawodzie stomatologa?)</i>
Dana:		
Tandarts	Ja, zeker. Het is een mooie beloning als patiënten dankbaar zijn en zich goed voelen.	<i>(Tak, zdecydowanie. To miłe uczucie, gdy pacjenci są wdzięczni i czują się dobrze.)</i>
Louis:		

1. Wat is voor Louis een belangrijk voordeel van een eigen praktijk? *(Co dla Louisa jest ważną korzyścią wynikającą z posiadania własnej praktyki?)*
 - a. Hij heeft geen uitdagingen op zijn werk.
 - b. Hij heeft geen arbeidsovereenkomst nodig.
 - c. Hij hoeft geen röntgenfoto's te maken.
 - d. Hij kan werken met zijn eigen patiëntenbestand.
2. Hoe reageert Louis op patiënten die angstig zijn? *(Jak Louis reaguje na pacjentów, którzy są przestraszeni?)*
 - a. Hij werkt sneller zodat de behandeling korter is.
 - b. Hij zegt dat angst in de tandartspraktijk niet is toegestaan.
 - c. Hij neemt de tijd, maakt een praatje en legt rustig uit.
 - d. Hij stuurt de patiënt naar een andere tandarts.

1-d 2-c